

Où trouver encore plus d'idées ?

- **Ouverture aux langues à l'école : vers des compétences plurilingues et pluriculturelles** / MENFP.
- Luxembourg : MENFP, 2010. - ISBN 978-2-87995-014-3
Explique la démarche d'ouverture aux langues et contient une palette d'idées pratiques.
<http://www.men.public.lu/catalogue-publications/themes-pedagogiques/enseignement-langues/langues-ecole/fr.pdf>
- **Sprachenvielfalt als Chance** / Basil Schader. – Zürich : Orell Füssli, 2013. – ISBN 978-3-280-04077-5
Constitue, outre une introduction théorique, un recueil d'idées pédagogiques (préscolaire, fondamental, secondaire).
- **iTEO : projet de l'Université de Luxembourg**
<http://storying.bsce.uni.lu>

À ne pas manquer !

- **Journée européenne des langues / Centre européen des langues vivantes**
Site officiel de la Journée européenne des langues. Précise l'objectif de la JEL et reprend une multitude d'activités concrètes à réaliser.
<http://edl.ecml.at/>
- **Chronologie luxembourgeoise de la JEL**
Le matériel développé est toujours présent dans de nombreuses écoles et peut-être réutilisé pour la fête des langues.
<http://edl.ecml.at/Portals/33/documents/reports/journee-euro-langues-chronologie-2002-2013.pdf>
- **La boîte à histoires / Association pour la promotion du bilinguisme et l'éducation au plurilinguisme**
<http://www.dunelanguelaautre.org/les-professionnels/ressources/>

... d'autres idées qui sont certainement déjà mises en pratique dans les structures d'accueil et les écoles pour montrer et promouvoir la richesse linguistique !



Fest vun de Sproochen

Journée européenne des langues

26.09.2015



Quand ?

- la semaine du 21 septembre 2015

Quoi ?

- une idée du Conseil de l'Europe pour la célébration de la société multilingue et du plurilinguisme des personnes en Europe et au Luxembourg ;
- en 2015, une fête des langues dans les structures d'accueil et les écoles luxembourgeoises.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



Fest vun de Sproochen

Journée européenne des langues

26.09.2015

Festival of languages

Fest der Sprachen

Fiesta de los idiomas

Festa di Lingua

Festa delle lingue

Språkfestivalen

Talenfeest

*Festa das línguas
Festival jezika*

Kieltenpäivä

Deň jazykov

Pourquoi ?

- faire connaissance, dès la rentrée scolaire, avec les langues des enfants et de leurs familles ;
- accueillir les enfants avec toutes leurs compétences et transformer la diversité linguistique en atout ;
- favoriser la participation des parents ;
- développer les compétences métalinguistiques et favoriser l'autonomie d'apprentissage.

Comment ?

- rendre les langues des enfants visibles (affichage multilingue) ;
- raconter ou lire des rimes, comptines ou contes dans différentes langues (cf. JEL 2011) ;
- chanter une même chanson dans plusieurs langues ou chanter des chansons dans les langues des enfants et les enregistrer (cf. JEL 2013) ;
- raconter, créer des histoires multilingues : des parents viennent pour raconter une histoire et proposer une activité y relative aux enfants. Les histoires peuvent être enregistrées et mises à disposition en ligne sur le site de l'école pour être réécoutées par les parents et les enfants ;
- créer des calligrammes en plusieurs langues, des poésies multilingues, créer des collages en utilisant des mots identiques mais de différentes langues (cf. brochure « Ouverture aux langues ») ;
- créer des sets de table en plusieurs langues.

Et plus encore ?

- documenter les langues des enfants, p.ex. via l'outil ITEO qui permet facilement aux enfants d'enregistrer leurs productions orales, de les écouter, les corriger, les faire écouter à d'autres... ;
- créer, à l'entrée de l'école, un arbre présentant des histoires racontées aux enfants dans différentes langues. Chaque histoire est représentée par la couverture du livre qui la contient ;
- organiser une journée de théâtre dans plusieurs langues ;
- créer un livre multilingue ;
- créer et jouer avec un set de cartes dans différentes langues (cf. <https://www.youtube.com/watch?v=1zhdKG8xR0I>) ;
- projet : valise pédagogique du ministère « Diana, Emir et Tom voyagent au pays des langues », qui contient un choix de livres multilingues et des idées d'activités à utiliser en classe (cf. brochure « Ouverture aux langues ») ;
- projet : « Sac d'histoires » (cf. brochure « Ouverture aux langues ») ;
- lancer un portfolio des langues.

